IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 6.7.2012
COM(2012) 378 final

2012/0183 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

Dwar il-konklużjoni, għan-nom tal-Unjoni Ewropea, tal-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1) Sfond

Il-Konvenzjoni tal-Għajnuna Alimentari (Food Aid Convention - FAC 1999) hija ftehim multilaterali li oriġinarjament daħal fis-seħħ fis-sittinijiet bħala strument biex jiġu trasferiti b'mod koordinat u aċċettabbli prodotti agrikoli żejda minn pajjiżi żviluppati lejn il-pajjiżi li qed jiżviluppaw u li huma fil-bżonn. L-FAC 1999 inizjalment kellha tibqa' fis-seħħ sat-30 ta' Ġunju 2002 u ġiet estiża ħames darbiet, bl-aħħar estensjoni tkun valida sat-30 ta' Ġunju 2012.

Fl-14 ta' Diċembru 2010, il-partijiet għall-FAC 1999 – L-Istati Uniti, il-Kanada, il-Ġappun, l-Isvizzera, l-Awstralja u l-UE - ftiehmu li jinnegozjaw konvenzjoni ġdida li timmira li tipprovdi għajnuna alimentari xierqa u effettiva lill-popolazzjonijiet vulnerabbli, fuq il-bażi ta' ħtiġijiet identifikati.

Fuq il-bażi tar-rakkomandazzjoni sottomessa mill-Kummissjoni lill-Kunsill, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati għal Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari ġdida.

Fil-25 ta' April 2012 in-negozjati ġew mitmuma b'suċċess.

Fl-xxx, il-Kummissjoni ppreżentat proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari, suġġett għall-konklużjoni tagħha f'data aktar tard.

2) In-natura tal-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari (FAC 2012)

L-FAC 2012 tirrifletti approċċ modernizzat għall-għajnuna alimentari. Hija timmira li tirrispondi b'mod effettiv u effiċjenti għall-ħtiġijiet alimentari u tan-nutrizzjoni ta' popolazzjonijiet vulnerabbli, u tmur lil hinn mis-sempliċi għoti ta' għajnuna alimentari, f'konformità mal-politika tal-UE dwar l-Għajnuna Alimentari Umanitarja). Elementi ewlenin oħra huma aċċess imtejjeb għal, u konsum ta', ikel adegwat, sikur u nutrittiv fuq il-bażi ta' analiżi xierqa tal-ħtiġijiet, approċċ ibbażat fuq prinċipji (umanitarji) u rispett sħiħ tal-obbligi tad-WTO. Il-Konvenzjoni se tiġi implimentata permezz ta' impenji annwali in natura jew fi flus li għandhom isiru mill-Partijiet.

L-FAC 2012 se tidħol fis-seħħ nhar l-1 ta' Jannar 2013 jekk, sat-30 ta' Novembru 2012, ħames Firmatarji jkunu rratifikaw il-Konvenzjoni. Il-Konvenzjoni ser tkun miftuħa għall-iffirmar sal-31 ta' Diċembru 2012; se tkun ukoll miftuħa għall-iffirmar u għar-ratifikazzjoni minn Stati Membri individwali fl-UE, li jagħmlu impenji li jiġu direttament mill-baġits rispettivi tagħhom.

X'aktarx ikun hemm perjodu ta' żmien bejn id-data tal-iskadenza tal-FAC 1999 kurrenti (it-30 ta' Ġunju 2012) u d-data probabbli tad-dħul fis-seħħ tal-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari (l-1 ta' Jannar 2013). Il-kwistjoni ta' estensjoni ulterjuri possibbli tal-FAC tal-1999 se tkun indirizzata b'mod formali mill-Kumitat tal-Għajnuna Alimentari fil-laqgħa tiegħu f'Ġunju 2012. Proposta mill-Kummissjoni lill-Kunsill li tawtorizza lill-Kummissjoni, f'isem l-UE, sabiex ma tappoġġjax estensjoni oħra tal-FAC 1999 hija pendenti quddiem il-Kunsill.

3) Proċedura

Il-Kummissjoni għalhekk titlob lill-Kunsill biex japprova l-konklużjoni tal-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari, għan-nom tal-Unjoni Ewropea.

2012/0183 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

Dwar il-konklużjoni, għan-nom tal-Unjoni Ewropea, tal-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 214(4), flimkien mal-Artikolu 218(6)(a), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew[1],

Billi:

(1) L-Unjoni hija parti għall-Konvenzjoni tal-Għajnuna Alimentari 1999 ("FAC 1999"), li ma għandhiex tibqa' fis-seħħ mill-1 ta' Lulju 2012.

(2) Skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill XXX ta' [...][2], il-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari ġiet iffirmata fil-[…], suġġett għall-konklużjoni tagħha f'data aktar tard.

(3) Huwa fl-interess tal-Unjoni li tkun Parti għall-Konvenzjoni billi din tgħin biex jinkisbu għanijiet tal-għajnuna umanitarja msemmija fl-Artikolu 214(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

(4) Il-Ftehim għandu jkun approvat f'isem l-Unjoni Ewropea,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari hija hawnhekk approvata f'isem l-Unjoni.

It-test tal-Konvenzjoni huwa mehmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

1 ĠU C , , p. .

2 ĠU L , , p. .

Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar l-impenn annwali li għandu jsir għan-nom tal-Unjoni skont l-Artikolu 5 tal-Konvenzjoni u tikkomunika dan l-impenn lis-Segretarjat tal-Kumitat.

Artikolu 3

Il-Kummissjoni għandha tipprovdi rapporti annwali u tipparteċipa fi skambju ta' informazzjoni għan-nom tal-Unjoni skont l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni.

Artikolu 4

Il-President tal-Kunsill għandu jaħtar il-persuna awtorizzata li tipproċedi, f'isem l-Unjoni Ewropea, bid-depożitu tal-istrument ta' approvazzjoni previst fl-Artikolu 12 tal-Ftehim, sabiex tesprimi l-kunsens tal-Unjoni Ewropea li tintrabat bil-Konvenzjoni.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-ġurnata tal-adozzjoni tagħha[3].

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

---

[3] Id-data tad-dħul fis-seħħ tal-Ftehim ser tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

ANNESS

KONVENZJONI DWAR L-GĦAJNUNA ALIMENTARI

PREAMBOLU

Il-Partijiet għall-Konvenzjoni,

Jikkonfermaw l-impenn tagħhom għall-għanijiet li għadhom validi tal-Konvenzjoni tal-Għajnuna Alimentari, 1999, biex jingħata kontribut għas-sigurtà alimentari fid-dinja u titjieb l-abilità tal-komunità internazzjonali biex tirrispondi għal sitwazzjonijiet ta' emerġenza alimentari u bżonnijiet oħra alimentari tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw;

Bil-għan li jtejbu l-effikaċja, l-effiċjenza, u l-kwalità tal-għajnuna alimentari fil-preżervazzjoni tal-ħajjiet u t-tnaqqas tat-tbatija tal-popolazzjonijiet l-iktar vulnerabbli, speċjalment f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza, permezz tat-tisħiħ tal-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni internazzjonali, partikolarment fost il-Partijiet u l-partijiet interessati;

Filwaqt li jirrikonoxxu li popolazzjonijiet vulnerabbli għandhom ħtiġijiet alimentari u tan-nutrizzjoni partikolari;

Filwaqt li jaffermaw li l-Istati għandhom ir-responsabbiltà primarja tas-sigurtà alimentari nazzjonali tagħhom stess, u għaldaqstant għat-twettiq progressiv tad-dritt għal ikel adegwat kif stabbilit fil-Linja Gwida Volontarji tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura (l-FAO) għall-appoġġ tar-Realizzazzjoni Progressiva tad-Dritt għall-Alimentazzjoni Adegwata fil-Kuntest tas-Sigurtà Alimentari Nazzjonali adottati mill-Kunsill tal-FAO f'Novembru 2004;

Filwaqt li jinkoraġġixxu lill-gvernijiet ta' pajjiżi li jbatu minn nuqqas ta' sigurtà alimentari biex jiżviluppaw u jimplimentaw strateġiji li jkunu responsabbli għalihom huma stess u li jindirizzaw il-kawżi bażilari tan-nuqqas ta' sigurtà fl-ikel permezz ta' miżuri fit-tul, u li jiżguraw rabtiet xierqa bejn l-attivitajiet ta' għajnuna, ta' rkupru u ta' żvilupp;

Filwaqt li jirreferu għal-liġi umanitarja internazzjonali u l-prinċipji umanitarji fundamentali tal-umanità, l-imparzjalità, in-newtralità u l-indipendenza;

Filwaqt li jirreferu għall-Prinċipji u l-Prattika Tajba għad-Donaturi Umanitarji, approvati fi Stokkolma fis-17 ta' Ġunju 2003;

Filwaqt li jirrikonoxxu li l-Partijiet għandhom il-politiki tagħhom stess relatati mal-għoti tal-għajnuna alimentari f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza u f'dawk li mhumiex;

Filwaqt li jqisu l-objettivi tal-Pjan ta' Azzjoni tas-Samit Mondjali tal-Ikel adottat f'Ruma fl-1996, kif ukoll il-Ħames Prinċipji ta' Ruma għas-Sigurtà Alimentari Globali Sostenibbli identifikati fid-dikjarazzjoni tas-Samit Dinji dwar is-Sigurtà Alimentari tal-2009, b'mod partikolari l-impenn biex tinkiseb is-sigurtà alimentari fil-pajjiżi kollha u l-isforz li jinsab għaddej biex jitnaqqas il-faqar u jinqered il-ġuħ li kien imseddaq mill-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti fid-Dikjarazzjoni tal-Millenju tan-Nazzjonijiet Uniti;

Filwaqt li jqisu l-impenji magħmula minn pajjiżi donaturi u riċevituri biex itejbu l-effikaċja tal-għajnuna għall-iżvilupp billi japplikaw il-prinċipji tad-Dikjarazzjoni ta' Parigi dwar l-Effikaċja tal-Għajnuna tal-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni Ekonomika u l-Iżvilupp (OECD) adottata fl-2005;

Determinati li jaġixxu skont l-obbligi tagħhom tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), b'mod partikolari d-dixxiplini kollha tad-WTO dwar l-għajnuna alimentari;

Ftiehmu kif ġej:

Artikolu 1

Għanijiet

L-għanijiet ta' din il-Konvenzjoni huma li ssalva l-ħajjiet, tnaqqas il-ġuħ, ittejjeb is-sigurtà alimentari, u ttejjeb l-istatus nutrittiv tal-popolazzjonijiet l-aktar vulnerabbli billi:

(a) tindirizza l-ħtiġijiet alimentari u tan-nutrizzjoni tal-popolazzjonijiet l-iktar vulnerabbli permezz ta' impenji magħmula mill-partijiet sabiex jipprovdu għajnuna alimentari li ttejjeb l-aċċess għal ikel adegwat, sikur u nutrittiv, u l-konsum tiegħu;

(b) tiżgura li l-għajnuna alimentari li tingħata lill-iżjed popolazzjonijiet vulnerabbli tkun xierqa, fil-ħin, effettiva, effiċjenti, u bbażata fuq il-bżonnijiet u prinċipji komuni; kif ukoll

(c) tiffaċilita l-qsim tal-informazzjoni, il-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni, u tipprovdi forum għad-diskussjoni sabiex jittejjeb l-użu effettiv, effiċjenti, u koerenti tar-riżorsi tal-partijiet biex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet.

Artikolu 2

Prinċipji tal-Għajnuna Alimentari

Il-Partijiet, meta jipprovdu u jwasslu l-għajnuna alimentari lill-iżjed popolazzjonijiet vulnerabbli, dejjem għandhom jaderixxu mal-prinċipji li ġejjin:

(a) Prinċipji ġenerali tal-għajnuna alimentari:

(i) ipprovdi għajnuna alimentari biss meta huwa l-aktar mezz effikaċi u xieraq biex jiġu indirizzati l-ħtiġijiet alimentari jew tan-nutrizzjoni tal-popolazzjonijiet l-iktar vulnerabbli;

(ii) ipprovdi għajnuna alimentari, filwaqt li tqis l-objettivi fit-tul tar-riabilitazzjoni u tal-iżvilupp tal-pajjiżi destinatarji, filwaqt li tappoġġja l-għan usa' li tinkiseb is-sigurtà alimentari, fejn xieraq;

(iii) ipprovdi għajnuna alimentari b'mod li tipproteġi l-għajxien u ssaħħaħ l-awtodipendenza u r-reżistenza tal-popolazzjonijiet vulnerabbli, u l-komunitajiet lokali, u tipprevjeni, tħejji għal, ittaffi u tirrispondi għal, kriżijiet tas-sigurtà alimentari;

(iv) ipprovdi għajnuna alimentari b'tali mod li tiġi evitata d-dipendenza u jiġu mminimizzati l-impatti negattivi diretti u indiretti fuq il-benefiċjarji u oħrajn;

(v) ipprovdi għajnuna alimentari b'mod li ma jaffettwax ħażin il-produzzjoni lokali, il-kundizzjonijiet tas-suq, l-istrutturi tal-kummerċjalizzazzjoni u l-kummerċ jew il-prezz ta' prodotti essenzjali għal popolazzjonijiet vulnerabbli;

(vi) ipprovdi għajnuna alimentari f'forma li hija għal kollox waħda ta' għotja, kull meta jkun possibbli;

(b) Prinċipji tal-effikaċja fl-għajnuna alimentari:

(i) sabiex jiżdied l-ammont disponibbli biex jintefaq fuq l-għajnuna alimentari għal popolazzjonijiet vulnerabbli u biex tiġi promossa l-effiċjenza, kemm jista' jkun fittex li tnaqqas l-ispejjeż assoċjati;

(ii) attivament fittex li tikkoopera, tikkoordina u taqsam l-informazzjoni biex ittejjeb l-effikaċja u l-effiċjenza tal-programmi tal-għajnuna alimentari, u l-koerenza bejn l-għajnuna alimentari u l-oqsma ta' politika u strumenti relatati;

(iii) ixtri l-ikel u l-komponenti oħra ta' għajnuna alimentari lokalment jew reġjonalment, kull meta possibbli u xieraq;

(iv) dejjem ipprovdi għajnuna alimentari f'forma ta' flus u bla rbit, kull meta possibbli u fuq il-bażi tal-bżonnijiet;

(v) Immonetizza l-għajnuna alimentari biss fejn hemm ħtieġa identifikata li tagħmel hekk, u sabiex ittejjeb is-sigurtà alimentari ta' popolazzjonijiet vulnerabbli; ibbaża l-monetizzazzjoni fuq analiżi tas-suq trasparenti u oġġettiva u evita l-ispostament kummerċjali;

(vi) aċċerta ruħek li l-għajnuna alimentari ma tintużax biex tippromwovi l-għanijiet tal-iżvilupp tas-suq tal-Partijiet;

(vii) evita r-riesportazzjoni tal-għajnuna alimentari sal-limitu massimu possibbli ħlief biex tipprevjeni jew tirreaġixxi għal sitwazzjoni ta' emerġenza; esporta mill-ġdid biss l-għajnuna alimentari b'mod li jevita spostament kummerċjali;

(viii) irrikonoxxi, fejn xieraq, li l-awtoritajiet relevanti jew il-partijiet interessati relevanti għandhom rwol u responsabbilità primarji għall-organizzazzjoni, il-koordinazzjoni u l-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet tal-għajnuna alimentari;

(c) Il-prinċipji dwar l-għoti ta' għajnuna alimentari:

(i) immira l-għajnuna alimentari skont il-ħtiġijiet alimentari u tan-nutrizzjoni tal-popolazzjonijiet l-iktar vulnerabbli;

(ii) involvi lill-benefiċjarji fil-valutazzjoni tal-ħtiġijiet tagħhom u fit-tfassil, l-implimentazzjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-għajnuna alimentari, kif ukoll partijiet interessati relevanti oħrajn, fejn xieraq;

(iii) ipprovdi għajnuna alimentari li tissodisfa l-istandards tal-kwalità u tas-sikurezza applikabbli, u li tirrispetta l-użanzi djetetiċi kulturali u lokali u l-ħtiġijiet nutrizzjonali tal-benefiċjarji;

(iv) ħares id-dinjità tal-benefiċjarji tal-għajnuna alimentari;

(d) Prinċipji tar-responsabbiltà tal-għajnuna alimentari:

(i) ħu miżuri xierqa u speċifiċi biex issaħħaħ ir-responsabbiltà u t-trasparenza tal-politiki, programmi u operazzjonijiet tal-għajnuna alimentari;

(ii) immonitorja, evalwa, u kkomunika, fuq bażi regolari u trasparenti, ir-riżultati u l-impatt tal-attivitajiet tal-għajnuna alimentari sabiex jiġu żviluppati aktar l-aħjar prattiċi u tiġi mmassimizzata l-effikaċja tagħhom.

Artikolu 3

Relazzjoni ma' ftehimiet tad-WTO

Xejn f'din il-Konvenzjoni ma għandu jidderoga minn kwalunkwe obbligi eżistenti jew futuri tad-WTO applikabbli bejn il-Partijiet. F'każ ta' kunflitt bejn dawn l-obbligi u din il-Konvenzjoni, għandhom jipprevalu tal-ewwel. Xejn f'din il-Konvenzjoni ma għandu jippreġudika l-pożizzjonijiet li Parti tista' tadotta fi kwalunkwe negozjati fid-WTO.

Artikolu 4

Pajjiż Eliġibbli, Popolazzjonijiet Vulnerabbli Eliġibbli, Prodotti Eliġibbli, Attivitajiet Eliġibbli, u Spejjeż Assoċjati

1. "Pajjiż Eliġibbli" tfisser kwalunkwe pajjiż tal-lista ta' Riċevituri tal-Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp tal-Kumitat tal-Assistenza għall-Iżvilupp (DAC) tal-OECD, jew kwalunkwe pajjiż ieħor identifikat fir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

2. "Popolazzjonijiet Vulnerabbli Eliġibbli" tfisser popolazzjonijiet vulnerabbli f'kull Pajjiż Eliġibbli.

3. “Prodotti Eliġibbli” tfisser prodotti għall-konsum tal-bniedem li jikkonformaw mal-politiki u l-leġiżlazzjoni nazzjonali relevanti tal-pajjiż tal-operazzjoni, inkluż, kif xieraq, standards internazzjonali applikabbli tas-sikurezza u l-kwalità fl-ikel kif ukoll prodotti li jikkontribwixxu biex jintlaħqu l-ħtiġijiet alimentari u jiġi mħares l-għajxien f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza u ta' rkupru bikri. Il-lista tal-prodotti eliġibbli hija pprovduta fir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

4. Attivitajiet Eliġibbli għat-twettiq tal-impenn annwali minimu ta' Parti skont l-Artikolu 5 għandhom ikunu konsistenti mal-Artikolu 1, u għandhom jinkludu mill-inqas l-attivitajiet li ġejjin:

(a) Il-forniment u d-distribuzzjoni ta' Prodotti Eliġibli;

(b) l-għoti ta' flus u vawċers; kif ukoll

(c) interventi nutrizzjonali.

Dawn l-Attivitajiet Eliġibbli huma elaborati aktar fir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

5. L-Ispejjeż Assoċjati eliġibbli għat-twettiq tal-impenn annwali minimu ta' Parti skont l-Artikolu 5 għandhom ikunu konsistenti mal-Artikolu 1, u għandhom ikunu limitati għall-ispejjeż direttament marbutin mal-forniment ta' Attivitajiet Eliġibbli, kif elaborat aktar fir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

Artikolu 5

Impenn

1. Sabiex jintlaħqu l-għanijiet ta' din il-Konvenzjoni, kull Parti taqbel li tagħmel impenn annwali ta' għajnuna alimentari, stabbilit skont il-liġijiet u r-regolamenti tagħha. L-impenn ta' kull Parti huwa msejjaħ "l-impenn annwali minimu" tagħha.

2. L-impenn annwali minimu għandu jkun espress f'termini ta' valur jew kwantità kif elaborat aktar fir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni. Parti tista' tagħżel li tesprimi jew valur minimu jew kwantità minima, jew kombinazzjoni tat-tnejn għall-impenn tagħha.

3. L-impenji annwali minimi f'termini ta' valur jistgħu jiġu espressi fil-munita magħżula mill-Parti. L-impenji annwali minimi f'termini tal-kwantità jistgħu jiġu espressi f'tunnellati ta' ekwivalenti ta' qamħ jew unitajiet ta' kejl oħra pprovduti taħt ir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

4. Kull Parti għandha tinnotifika lis-Segretarjat bl-impenn annwali minimu inizjali tagħha mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn sitt xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' din il-Konvenzjoni, jew fi żmien tliet xhur mill-adeżjoni tagħha ma' dan il-Konvenzjoni.

5. Kull Parti għandha tinnotifika lis-Segretarjat b'kull tibdil fl-impenn annwali minimu tagħha għas-snin sussegwenti mhux aktar tard mill-ħmistax-il jum ta' Diċembru tas-sena ta' qabel il-bidla.

6. Is-segretarjat għandu jikkomunika l-impenji annwali minimi aġġornati lill-partijiet kollha mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard mill-ewwel jum ta' Jannar ta' kull sena.

7. Kontribuzzjonijiet magħmula biex jintlaħqu l-impenji annwali minimi għandhom isiru għal kollox f'forma ta' għotja kull meta possibbli. Fir-rigward tal-għajnuna alimentari magħduda mat-twettiq tal-impenn ta' Parti, mhux inqas minn 80 fil-mija tal-għajnuna pprovduta lil Pajjiżi Eligibbli u Popolazzjonijiet Vulnerabbli Eliġibbli, kif elaborat aktar fir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni, għandhom isiru għal kollox f'forma ta' għotja. Safejn hu possibbli, il-Partijiet għandhom ifittxu li progressivament jaqbżu dan il-perċentwal. Kontribuzzjonijiet li mhumiex magħmula għal kollox f'forma ta' għotja għandu jingħata rendikont tagħhom fir-rapport annwali ta' kull Parti.

8. Il-Partijiet għandhom jimpenjaw ruħhom li jwettqu t-tranżazzjonijiet kollha ta' għajnuna alimentari taħt din il-Konvenzjoni b'tali mod li tiġi evitata interferenza dannuża mal-proċessi normali tal-produzzjoni u l-kummerċ internazzjonali.

9. Il-Partijiet għandhom jiżguraw li l-forniment tal-għajnuna alimentari ma jkunx marbut direttament jew indirettament, formalment jew informalment, espliċitament jew impliċitament, mal-esportazzjonijiet kummerċjali tal-prodotti agrikoli jew oġġetti u servizzi oħra lejn il-pajjiżi riċevituri.

10. Sabiex tissodisfa l-impenn annwali minimu tagħha, kemm jekk espress f'valur kif ukoll jekk espress fi kwantità, il-Parti għandha tagħmel kontribuzzjonijiet li huma konsistenti ma' din il-Konvenzjoni u li jikkonsistu f'finanzjament għal Prodotti u Attivitajiet Eliġibbli, u Spejjeż Assoċjati, kif stipulat fl-Artikolu 4, u kif elaborat aktar fir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

11. Kontribuzzjonijiet provduti biex jintlaħaq l-impenn annwali minimu taħt din il-Konvenzjoni jistgħu biss jiġu diretti lejn Pajjiżi Eliġibbli jew Popolazzjonijiet Vulnerabbli Eliġibbli, kif stipulat fl-Artikolu 4 u kif elaborat aktar fir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

12. Il-kontribuzzjonijiet tal-Partijiet jistgħu jiġu pprovduti bilateralment, permezz ta' organizzazzjonijiet intergovernattivi jew internazzjonali oħra, jew permezz ta' msieħba oħra tal-għajnuna alimentari, iżda mhux permezz ta' Partijiet oħra.

13. Kull Parti għandha tagħmel kull sforz biex tilħaq l-impenn annwali minimu tagħha. Jekk Parti ma tkunx kapaċi tilħaq l-impenn annwali minimu tagħha għal sena partikolari, għandha tiddeskrivi ċ-ċirkostanzi tan-nuqqas tagħha li tagħmel dan fir-rapport annwali tagħha għal dik is-sena. L-ammont mhux imwettaq għandu jiżdied mal-impenn annwali minimu tal-Parti għas-sena ta' wara sakemm il-Kumitat stabbilit taħt l-Artikolu 7 ma jiddeċidix mod ieħor, jew sakemm ċirkostanzi straordinarji ma jiġġustifikawx li dan ma jsirx.

14. Jekk il-kontribut ta' Parti jaqbeż l-impenn annwali minimu tagħha, l-ammont tal-eċċess, iżda mhux aktar minn ħamsa fil-mija tal-impenn annwali minimu tagħha, jista' jingħadd bħala parti mill-kontribuzzjoni tal-Parti għas-sena ta' wara.

Artikolu 6

Rappurtar Annwali u Qsim tal-Informazzjoni

1. Fi żmien disgħin jum wara t-tmiem tas-sena kalendarja, kull Parti għandha tipprovdi rapport annwali, skont ir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni, lis-Segretarjat, bid-dettalji dwar kif tkun issodisfat l-impenn annwali minimu tagħha taħt din il-Konvenzjoni.

2. Dan ir-rapport annwali għandu jkollu komponent ta' narrativa li jista' jinkludi informazzjoni dwar kif il-politiki, programmi u operazzjonijiet tal-għajnuna alimentari tal-parti kkontribwixxew għall-objettivi u l-prinċipji ta' din il-Konvenzjoni.

3. Il-Partijiet għandhom, fuq bażi regolari, jiskambjaw informazzjoni dwar il-politiki u l-programmi ta' għajnuna alimentari tagħhom u r-riżultati tal-valutazzjonijiet tagħhom ta' dawn il-politiki u l-programmi.

Artikolu 7

Kumitat għall-Għajnuna Alimentari

1. Kumitat għall-Għajnuna Alimentari ("il-Kumitat"), li jikkonsisti fil-Partijiet kollha għal din il-Konvenzjoni, huwa b'dan stabbilit.

2. Il-Kumitat għandu jieħu d-deċiżjonijiet fis-sessjonijiet formali tiegħu u jwettaq il-funzjonijiet li huma meħtieġa biex jitwettqu d-dispożizzjonijiet ta' din il-Konvenzjoni skont il-prinċipji u l-objettivi tal-Konvenzjoni.

3. Il-Kumitat għandu jadotta regoli li jirregolaw il-proċedimenti tiegħu; jista' wkoll jadotta regoli li jelaboraw aktar id-dispożizzjonijiet ta' din il-Konvenzjoni biex jiżgura li jkunu implimentati sew. Id-dokument FAC(11/12) 1 – 25 April 2012 tal-Kumitat għall-Għajnuna Alimentari tal-Konvenzjoni tal-Għajnuna Alimentari 1999 għandu jservi bħala r-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni inizjali għal din il-Konvenzjoni. Il-Kumitat jista' sussegwentement jiddeċiedi li jimmodifika dawk ir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

4. Il-Kumitat għandu jieħu d-deċiżjonijiet b'kunsens, li jfisser li l-ebda Parti ma topponi formalment id-deċiżjoni proposta tal-Kumitat dwar materja taħt diskussjoni f'sessjoni formali. L-oppożizzjoni formali tista' sseħħ jew fis-sessjoni formali jew fi żmien tletin jum wara ċ-ċirkolazzjoni tal-minuti ta' sessjoni formali li jirreġistraw id-deċiżjonijiet proposti kkonċernati.

5. Għal kull sena, is-Segretarjat għandu jipprepara rapport sommarju għall-Kumitat, li għandu jiġi mfassal, adottat u ppubblikat, skont ir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

6. Il-Kumitat għandu jipprovdi forum għad-diskussjoni bejn il-Partijiet rigward il-kwistjonijiet tal-għajnuna alimentari, bħall-bżonn li jiġu mmobilizzati impenji ta' riżorsi xierqa u fil-ħin biex jiġu indirizzati l-ħtiġijiet alimentari u tan-nutrizzjoni, speċjalment f'sitwazzjonijiet speċifiċi ta' emerġenza u ta' kriżi. Għandu jiffaċilita l-qsim u d-disseminazzjoni tal-informazzjoni lill-Partijiet interessati l-oħra, u għandu jikkonsulta magħhom u jirċievi informazzjoni mingħandhom sabiex jappoġġja d-diskussjonijiet tiegħu.

7. Kull Parti għandha tinnomina rappreżentant biex jirċievi notifiki u komunikazzjonijiet oħra mingħand is-Segretarjat.

Artikolu 8

President u Viċi-President tal-Kumitat

1. Fl-aħħar sessjoni formali li ssir f'kull sena, il-Kumitat għandu jiddeċiedi fuq President u Viċipresident għas-sena ta' wara.

2. Il-President għandu jkollu d-dmirijiet li ġejjin:

   (a) li japprova l-abbozz tal-aġenda għal kull sessjoni formali jew laqgħa informali;

   (b) li jippresjedi waqt is-sessjonijiet formali jew laqgħat informali;

   (c) li jiftaħ u jagħlaq kull sessjoni formali jew laqgħa informali;

   (d) li jissottometti l-abbozz tal-aġenda lill-Kumitat għall-adozzjoni fil-bidu ta' kull sessjoni formali jew laqgħa informali;

   (e) li jmexxi d-diskussjonijiet u jiżgura li l-proċeduri speċifikati fir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni jiġu osservati;

   (f) li jistieden lill-Partijiet sabiex jitkellmu;

   (g) li jiddeċiedi dwar il-punti ta' ordni, b'konformità mar-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni relevanti; kif ukoll

   (h) li jistaqsi mistoqsijiet u jħabbar deċiżjonijiet.

3. Jekk il-President ikun nieqes minn sessjoni formali jew laqgħa informali sħiħa jew parti minnha, jew ikun jinsab temporanjament inkapaċi li jaqdi d-dmirijiet ta' President, il-Viċi-President għandu jaġixxi bħala President. Fin-nuqqas tal-President u l-Viċi-President, il-Kumitat għandu jaħtar President temporanju.

4. Jekk, għal xi raġuni, il-President ma jkunx jista' jkompli jwettaq id-dmirijiet ta' President, il-Viċi-President għandu jsir President sa tmiem is-sena.

Artikolu 9

Sessjonijiet Formali u Laqgħat Informali

1. Il-Kumitat għandu jorganizza sessjonijiet formali u laqgħat informali skont ir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

2. Il-Kumitat għandu jorganizza għall-inqas sessjoni formali waħda fis-sena.

3. Il-Kumitat għandu jorganizza sessjonijiet formali u laqgħat informali addizzjonali fuq talba tal-President jew fuq talba ta' mill-inqas tlieta mill-Partijiet.

4. Il-Kumitat jista' jistieden osservaturi u Partijiet interessati relevanti li jkunu jixtiequ jiddiskutu materji partikolari relatati mal-għajnuna alimentari biex jattendu s-sessjonijiet formali jew laqgħat informali tiegħu skont ir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

5. Il-Kumitat għandu jiltaqa’ f'post determinat skont ir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

6. L-aġenda għal sessjonijiet formali u laqgħat informali għandha tiġi żviluppata skont ir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni.

7. Il-minuti ta' sessjoni formali, li għandhom jinkludu kull deċiżjoni proposta tal-Kumitat, għandhom jiġu ċċirkolati sa tletin jum wara s-sessjoni formali.

Artikolu 10

Segretarjat

1. Il-Kumitat għandu jinnomina Segretarjat u jitlob is-servizzi tiegħu, skont ir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni. Il-Kumitat għandu jitlob mingħand il-Kunsill Internazzjonali taċ-Ċereali (KIĊ) li s-segretarjat tiegħu jaġixxi bħala s-segretarjat inizjali għall-Kumitat.

2. Is-Segretarjat għandu jwettaq id-dmirijiet li huma stipulati f'din il-Konvenzjoni u r-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni, iwettaq id-dmirijiet amministrattivi kollha, inkluż l-ipproċessar u d-distribuzzjoni ta' dokumenti u rapporti, u jwettaq funzjonijiet oħra identifikati mill-Kumitat.

Artikolu 11

Riżoluzzjoni tat- Tilwim

Il-Kumitat għandu jfittex li jirrisolvi kwalunkwe kwistjoni bejn il-Partijiet li tirrigwarda l-interpretazzjoni jew l-implimentazzjoni ta' din il-Konvenzjoni jew ir-Regoli tal-Proċedura u l-Implimentazzjoni, inkluż kwalunkwe pretensjoni ta' nuqqas ta' twettiq tal-obbligi stabbiliti f'din il-Konvenzjoni.

Artikolu 12

Firma u Ratifika, Aċċettazzjoni jew Approvazzjoni,

Din il-Konvenzjoni għandha tkun miftuħa għall-firma mill-Arġentina, l-Awstralja, ir-Repubblika tal-Awstrija, ir-Renju tal-Belġju, ir-Repubblika tal-Bulgarija, il-Kanada, ir-Repubblika tal-Kroazja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika Ċeka, ir-Renju tad-Danimarka, l-Unjoni Ewropea, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika tal-Finlandja, ir-Repubblika Franċiża, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-Repubblika Ellenika, l-Ungerija, l-Irlanda, ir-Repubblika Taljana, il-Ġappun, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Renju tal-Olanda, ir-Renju tan-Norveġja, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika Portugiża, ir-Rumanija, ir-Repubblika Slovakka, ir-Repubblika tas-Slovenja, ir-Renju ta' Spanja, ir-Renju tal-Isvezja, il-Konfederazzjoni Svizzera, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' fuq, u l-Istati Uniti tal-Amerika, fil-Kwartieri Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti fi New York mill-11 ta' Ġunju 2012 sal-31 ta' Diċembru 2012. Din il-Konvenzjoni għandha tkun soġġetta għar-ratifika, l-aċċettazzjoni jew l-approvazzjoni minn kull wieħed mill-Firmatarji. L-istrumenti ta' ratifika, aċċettazzjoni jew approvazzjoni għandhom ikunu ddepożitati mad-Depożitarju.

Artikolu 13

Adeżjoni

1. Kwalunkwe Stat elenkat fl-Artikolu 12 li ma jkunx iffirma din il-Konvenzjoni sa tmiem il-perjodu għall-iffirmar, jew l-Unjoni Ewropea jekk ma tkunx iffirmat sa dak iż-żmien, jista' jaderixxi għaliha fi kwalunkwe żmien wara dak il-perjodu. L-istrumenti tal-adeżjoni għandhom ikunu ddepożitati mad-Depożitarju.

2. Ladarba din il-Konvenzjoni tkun daħlet fis-seħħ skont l-Artikolu 15, hija għandha tkun miftuħa għall-adeżjoni minn kwalunkwe Stat li mhux imsemmi fl-Artikolu 12 jew minn Territorji Separati tad-Dwana li jippossjedu l-awtonomija sħiħa fil-kondotta tar-relazzjonijiet kummerċjali esterni tagħhom li jitqiesu eliġibbli b'deċiżjoni tal-Kumitat. L-istrumenti tal-adeżjoni għandhom ikunu ddepożitati mad-Depożitarju.

Artikolu 14

Notifika tal-Applikazzjoni Provviżorja

Kull Stat imsemmi fl-Artikolu 12, jew l-Unjoni Ewropea, li bi ħsiebu jirratifika, jaċċetta, jew japprova din il-Konvenzjoni jew jaċċedi għaliha, jew kwalunkwe Stat jew Territorju Doganali Separat meqjus eliġibbli taħt l-Artikolu 13(2) għall-adeżjoni b'deċiżjoni tal-Kumitat iżda li ma jkunx għadu ddepożita l-istrument tiegħu, jista' fi kwalunkwe żmien jiddepożita notifika tal-applikazzjoni provviżorja ta' din il-Konvenzjoni mad-Depożitarju. Il-Konvenzjoni għandha tapplika provviżorjament għal dak l-Istat, Territorju Doganali Separat, jew l-Unjoni Ewropea mid-data tad-depożitu tan-notifika tagħhom.

Artikolu 15

Dħul fis-seħħ

1. Din il-Konvenzjoni għandha tidħol fis-seħħ nhar l-1 ta' Jannar 2013 jekk sat-30 ta' Novembru 2012 ħames Firmatarji jkunu ddepożitaw l-istrumenti tar-ratifika, aċċettazzjoni jew approvazzjoni.

2. Jekk din il-Konvenzjoni ma tidħolx fis-seħħ skont il-paragrafu 1, il-Firmatarji ta' din il-Konvenzjoni li jkunu ddepożitaw l-istrumenti tan-notifka, l-aċċettazzjoni jew l-approvazzjoni, u l-Istati jew l-Unjoni Ewropea li jkunu ddepożitaw strumenti ta' adeżjoni skont l-Artikolu 13(1) jistgħu jiddeċiedu b'kunsens unanimu li hija għandha tidħol fis-seħħ bejniethom.

3. Għal kull Stat jew Territorju Doganali Separat, jew l-Unjoni Ewropea, li jirratifikaw, jaċċettaw, japprovaw jew jaderixxu mal-Konvenzjoni wara li l-Konvenzjoni tidħol fis-seħħ, din il-Konvenzjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tad-depożitu tal-istrument ta' ratifika, aċċettazzjoni, approvazzjoni, jew adeżjoni tagħhom.

Artikolu 16

Proċedura ta' Valutazzjoni u Emenda

1. Fi kwalunkwe żmien wara d-dħul fis-seħħ ta' din il-Konvenzjoni, Parti tista' tipproponi valutazzjoni tar-relevanza ta' din il-Konvenzjoni jew tipproponi emendi għaliha. Kwalunkwe emendi proposti għandhom jiġu ċċirkolati mis-Segretarjat lill-Partijiet kollha mill-inqas sitt xhur bil-quddiem u diskussi fis-sessjoni formali li jkun imiss tal-Kumitat wara t-tmiem tal-perjodu tal-avviż.

2. Proposti għal emendi għal din il-Konvenzjoni għandhom ikunu adottati b'deċiżjoni tal-Kumitat. Is-Segretarjat għandu jikkomunika lill-Partijiet kollha, u lid-Depożitarju, kwalunkwe proposta għal emenda adottata mill-Kumitat. Id-Depożitarju għandu jqassam kwalunkwe emenda adottata lill-Partijiet kollha.

3. In-notifika ta' aċċettazzjoni ta' emenda għandha tintbagħat lid-Depożitarju. Emenda adottata għandha tidħol fis-seħħ għal dawk il-Partijiet li jkunu bagħtu dik in-notifika, disgħin jum wara d-data li fiha d-Depożitarju jkun irċieva tali notifiki minn mhux inqas minn erba' minn ħamsa mill-għadd ta' Partijiet għal din il-Konvenzjoni fid-data tal-adozzjoni tal-emenda proposta mill-Kumitat. Tali emenda għandha tidħol fis-seħħ għal kwalunkwe Parti oħra disgħin jum wara li dik il-Parti tiddepożita n-notifika tagħha mad-Depożitarju. Il-Kumitat jista' jiddeċiedi li għandu jintuża limitu minimu differenti għan-numru ta' notifiki meħtieġa biex jiskatta d-dħul fis-seħħ ta' emenda speċifika. Is-segretarjat għandu jikkomunika din id-deċiżjoni lill-Partijiet kollha u lid-Depożitarju.

Artikolu 17

Irtirar u Terminazzjoni

1. Kull Parti tista' tirtira minn din il-Konvenzjoni fl-aħħar ta' kull sena billi tagħti avviż bil-miktub tal-irtirar lid-Depożitarju u lill-Kumitat mill-inqas disgħin ġurnata qabel it-tmiem ta' dik is-sena. Dik il-Parti ma tkunx meħlusa mill-impenn annwali minimu tagħha jew l-obbligi tar-rappurtar stipulati minn din il-Konvenzjoni, waqt li kienet Parti, li ma tkunx wettqet sa tmiem dik is-sena.

2. Fi kwalunkwe żmien wara d-dħul fis-seħħ ta' din il-Konvenzjoni, Parti tista' tipproponi t-tmiem ta' din il-Konvenzjoni. Tali proposti għandhom ikunu kkomunikati bil-miktub lis-Segretarjat u għandhom jiġu ċċirkolati minnu lill-Partijiet kollha mill-inqas sitt xhur qabel jiġu kkunsidrati mill-Kumitat.

Artikolu 18

Depożitarju

1. Is-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti huwa maħtur bħala d-Depożitarju ta' din il-Konvenzjoni.

2. Id-Depożitarju għandu jirċievi avviż ta' kull firma, ratifika, aċċettazzjoni, approvazzjoni, notifika ta' applikazzjoni provviżorja ta', u l-adeżjoni ma', din il-Konvenzjoni, u jinnotifika lill-Partijiet u lill-Firmatarji b'dawn l-avviżi.

Artikolu 19

Testi awtentiċi

L-oriġinali ta' din il-Konvenzjoni, li t-testi tagħha bl-Ingliż u bil-Franċiż huma awtentiċi ndaqs, għandhom jiġu ddepożitati mas-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti.

B'XHIEDA TA' DAN is-sottoskritti, awtorizzati kif xieraq, iffirmaw din il-Konvenzjoni.

Magħmul f'Londra, il-25 ta' April 2012.

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/inizjattiva

1.2. Qasam (oqsma) ta' politika kkonċernat(i) fl-istruttura tal-ABM/ABB

1.3. Natura tal-proposta/inizjattiva

1.4. Għan(ijiet)

1.5. Raġunijiet għall-proposta/inizjattiva

1.6. Tul ta' żmien u impatt finanzjarju

1.7. Metodu/i ta' ġestjoni previst(i)

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar

2.2. Sistema ta' ġestjoni u ta' kontroll

2.3. Miżuri għall-prevenzjoni tal-frodi u tal-irregolaritajiet

3. STIMA TAL-IMPATT FINANZJARJU TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju multiannwali u linja/i tal-baġit tan-nefqa affettwata/i

3.2. Stima tal-impatt fuq in-nefqa

3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa

3.2.2. Impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet operattivi

3.2.3. Stima tal-impatt fuq l-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva

3.2.4. Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali

3.2.5. Parteċipazzjoni minn partijiet terzi fil-finanzjament

3.3. Stima tal-impatt fuq id-dħul

<u>DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA</u>

RIMARKI TAL-BIDU

L-UE kienet dik li għamlet l-akbar sforzi favur in-negozjar tal-Konvenzjoni tal-Għajnuna Alimentari 1999. Dan l-isforz sar f'konformità mal-**Politika tal-Għajnuna Umanitarja Alimentari tal-UE**, li tippromwovi l-iktar taħlita effettiva u effiċjenti ta' strumenti għar-rispons għal kriżi speċifika.

Il-Konvenzjoni l-ġdida **tirrifletti approċċ modern lejn l-għajnuna alimentari u għandha perspettiva umanitarja** li tipprevedi attivitajiet umanitarji għal żmien qasir ta' mhux aktar minn sena. Hija għandha l-għan li ttejjeb l-effikaċja tal-prattiki tal-għajnuna alimentari u tipprevedi l-eliġibilità ta' firxa usa' ta' għodod ta' għajnuna alimentari (inklużi flus u vawċers). Il-Konvenzjoni tippromwovi l-forniment ta' għajnuna alimentari li hija strettament ibbażata fuq il-ħtiġijiet, ibbażata fuq ħtiġijiet oġġettivament identifikati u sensittiva għall-kuntesti lokali. Minbarra dan, hija tippromwovi r-rispett għall-prinċipji umanitarji, tinkoraġġixxi x-xiri lokali u reġjonali u tirrifletti attenzjoni għan-nutrizzjoni fil-kuntest tal-għajnuna alimentari. Hija tinkoraġġixxi wkoll sħubija mal-partijiet interessati, tinkludi għodod adegwati għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni; u tħeġġeġ l-iskambju tal-aħjar prattiki.

Il-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari l-ġdida se tkun miftuħa għall-**iffirmar u r-ratifika għall-UE, l-Istati Membri tal-UE u pajjiżi terzi**, b'kull wieħed jieħu impenji li jiġu mill-baġit rispettiv tiegħu. Malli jirratifika l-Konvenzjoni, wieħed isir parti u għandu jinnotifika lis-Segretarjat dwar l-impenn annwali minimu ta' għajnuna alimentari, espress f'tunnellaġġ u/jew valur. L-**impenn annwali minimu** huwa flessibbli u jista' jiġi modifikat permezz ta' notifiki lis-segretarjat.

Fuq il-bażi tal-baġit tal-UE, huwa previst approċċ konservattiv għall-**impenn annwali minimu tal-Unjoni Ewropea**, jiġifieri ammont ta' EUR 200 miljun, li jikkorrispondi għal madwar 80% tal-medja tal-linja tal-baġit għall-Għajnuna Alimentari Umanitarja matul l-aħħar ftit snin. Minħabba l-enfasi umanitarja tal-Konvenzjoni, ir-rappurtar ex-post jirrigwarda l-attivitajiet ta' għajnuna alimentari fuq perjodi qosra, li huma appoġġjati mill-UE u eliġibbli biex jingħaddu taħt il-Konvenzjoni. Fir-realtà, it-twettiq tal-impenn annwali minimu u r-rappurtar ex-post jikkonċernaw primarjament attivitajiet ta' għajnuna alimentari umanitarja. Elementi speċifiċi ħafna biss tal-operazzjonijiet tas-sigurtà alimentari umanitarja jistgħu eċċezzjonalment ikunu meqjusa eliġibbli taħt il-Konvenzjoni iżda dan għandu jiġi evalwat fuq bażi ta' każ każ.

Kull sena, Parti trid **tirraporta ex-post dwar is-sodisfar tal-impenn annwali tagħha u l-attivitajiet ta' għajnuna alimentari mwettqa jew appoġġjati**. Is-segretarjat tal-Konvenzjoni jfassal rapport abbażi tal-irrappurtar individwali mill-Partijiet, u dan ir-rapport huwa sussegwentement ippubblikat. L-UE ser twettaq ir-rappurtar dwar it-twettiq tal-impenji annwali minimi tal-UE u l-Istati Membri tal-UE se jagħmlu rrappurtar individwali simili dwar it-twettiq tal-impenn tagħhom.

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/inizjattiva

Il-proposta tal-Kummissjoni għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-Iffirmar u l-Konklużjoni tal-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari

1.2. Il-qasam (l-oqsma) ta' politika kkonċernat(i) fl-istruttura tal-ABM/ABB[4]

Għajnuna Umanitarja - Għajnuna Alimentari

1.3. Natura tal-proposta/inizjattiva

☐ Il-proposta/inizjattiva hija dwar **azzjoni ġdida**

☐ Il-proposta/inizjattiva hija dwar **azzjoni ġdida wara proġett pilota/azzjoni preparatorja**[5]

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata **mal-estensjoni ta' azzjoni eżistenti**

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni diretta mill-ġdid lejn azzjoni ġdida**

1.4. Għanijiet

1.4.1. L-għan(ijiet) strateġiku/ċi multiannwali tal-Kummissjoni li lejhom hija diretta l-proposta/inizjattiva

(d) Nagħtu leħen effettiv lill-UE fid-dinja

Il-proposta taqbel mal-għan ġenerali li "nagħtu leħen effettiv lill-UE fid-dinja" li qiegħed jiggwida l-programm annwali tax-xogħol 2012 tal-Kummissjoni

1.4.2. L-għan(ijiet) speċifiku/ċi u l-attività/ajiet tal-ABM/ABB kkonċernata/i

<u>Għan speċifiku Nru</u>. <u>L-attività/ajiet tal-ABM/ABB ikkonċernata/i</u>

---

4 ABM: Ġestjoni Abbażi tal-Attivitajiet – ABB: Ibbaġitjar Abbażi tal-Attivitajiet.

5 Kif inhu msemmi fl-Artikolu 49(6)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

1.4.3. Riżultat(i) u impatt mistenni(ja)

Speċifika l-effetti li l-proposta/inizjattiva għandu jkollha fuq il-benefiċjarji/gruppi li lejhom hija diretta.

F'konformità mal-politika tal-UE dwar l-Għajnuna Alimentari Umanitarja, il-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari il-ġdida tinkoraġġixxi l-użu ta' għodod ta' għajnuna alimentari innovattivi u ttejjeb l-effikaċja tal-prattiċi tal-għajnuna alimentari, fuq il-bażi ta' ħtiġijiet oġġettivament identifikati; b'sensittività għall-kuntesti lokali; tinkludi għodod ta' monitoraġġ u ta' evalwazzjoni adegwati; u tinkoraġġixxi l-iskambju tal-aħjar prattiki tal-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari (FAC).

Il-"prevedibbiltà" tinsab partikolarment fil-fatt li donaturi li jsiru partijiet għall-Konvenzjoni jimpenjaw ruħhom għal livell determinat ta' appoġġ ta' għajnuna alimentari għal kull sena. Huma wkoll miżmuma responsabbli fuq il-bażi tar-rapport annwali li se jsir pubbliku.

1.4.4. Indikaturi tar-riżultati u l-impatt

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

Donaturi li jsiru partijiet tal-FAC jimpenjaw ruħhom għal livell determinat ta' appoġġ tal-għajnuna alimentari għal kull sena; huma miżmuma responsabbli fuq il-bażi ta' rapport annwali li jsir pubbliku (għalkemm ma huma previsti l-ebda sanzjonijiet għan-nuqqas ta' twettiq tal-impenji).

1.5. Raġunijiet għall-proposta/inizjattiva

1.5.1. Rekwiżit(i) li jrid(u) jiġi/u ssodisfat(i) fuq medda qasira jew medda twila ta' żmien

Jiġi żgurat li l-għajnuna alimentari l-aktar effettiva u effiċjenti titwettaq u/jew tiġi appoġġjata minn donaturi ewlenin b'rispons għall-ħtiġijiet alimentari u tan-nutrizzjoni tal-aktar vulnerabbli fuq il-bażi ta' bżonnijiet identifikati u b'rispett għall-prinċipji fundamentali u f'konformità mal-obbligi tad-WTO.

1.5.2. Il-valur miżjud tal-involviment tal-UE

- L-UE, wieħed mill-akbar donaturi ta' għajnuna umanitarja alimentari, flimkien mal-Istati Membri tal-UE kienet favur negozjar mill-ġdid tal-Konvenzjoni tal-Għajnuna Alimentari, 1999 u kienet l-ixprun ewlieni tal-proċess favur Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari moderna kemm fil-livell tal-UE kif ukoll f'dak internazzjonali, f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 218 tat-TFUE;

- Il-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari hija strumentali sabiex tippermetti lill-UE ssegwi fil-livell internazzjonali, kif ikkontemplat mill-Artikolu 214(4) TFUE, l-avvanz tal-għanijiet tal-għajnuna umanitarja tagħha kif stabbiliti fl-Artikolu 214(1) tat-TFUE.

- L-involviment tal-UE jikkontribwixxi biex titrawwem koerenza akbar bejn l-attivitajiet relatati mal-għajnuna alimentari tal-UE u tal-Istati Membri;

- Azzjoni fuq il-livell internazzjonali, taħt l-awspiċi tal-Konvenzjoni dwar Għajnuna Alimentari, tistabbilixxi l-kundizzjonijiet għal trasparenza u prevedibbiltà akbar tal-azzjonijiet relatati mal-għajnuna alimentari;

- B'rispons għall-ħtiġijiet tan-nuqqas tas-sigurtà alimentari u tan-nutrizzjoni, L-UE inkoraġġiet il-bidla minn approċċ ibbażat sempliċement fuq il-prodotti għal approċċ aktar varjat, bl-użu ta' taħlita aktar wiesgħa u aktar xierqa ta' għodod għar-rispons.

- L-azzjonijiet tal-UE fil-livell internazzjonali, fil-kuntest tal-Konvenzjoni tal-Assistenza Alimentari, flimkien ma' donaturi internazzjonali prinċipali oħra, se jikkontribwixxu biex jiġu involuti aktar donaturi oħra sabiex jitrawwem approċċ immodernizzat għall-għajnuna alimentari.

1.5.3. Tagħlimiet minn esperjenzi simili fil-passat

L-esperjenza tad-DĠ ECHO dwar l-involviment tal-UE f'konvenzjonijiet u fora internazzjonali dwar kwistjonijiet relatati mal-għajnuna alimentari (b'mod partikolari l-Konvenzjoni tal-Għajnuna Alimentari, 1999 li l-UE hija parti għaliha) wasslet biex jittieħdu dawn il-lezzjonijiet, li kkontribwixxew biex l-UE tappoġġja strument internazzjonali modernizzat għall-appoġġ tal-politika tal-għajnuna alimentari: l-enfasi ċara fuq li jiġu ssodisfati bil-mod l-aktar effiċjenti u effettiv il-ħtiġijiet tal-benefiċjarji hija kkonfermata bħala l-element ewlieni (kuntrarju għall-ħtieġa, fil-passat, li jsiru għotjiet biex isir użu minn provvisti alimentari eċċessivi); il-ħtieġa li jitħalla ż-żmien għall-partijiet kollha biex jaġġustaw l-istrument eżistenti biex jirriflettu l-ħtiġijiet ġodda u jipprovaw jissodisfawhom permezz ta' approċċ ta' politika modernizzat.

1.5.4. Il-koerenza u s-sinerġija possibbli ma' strumenti relevanti oħrajn

Kummerċ u Agrikoltura. Il-Konvenzjoni l-ġdida se tkun kompatibbli mad-WTO u trawwem l-aħjar prattiki li jfittxu li jimminimizzaw l-effetti ta' distorsjoni jew ħżiena fuq il-popolazzjonijiet, is-swieq u s-soċjetà usa' lokali.

Għalissa, is-segretarjat tal-Konvenzjoni se jkun il-Kunsill Internazzjonali taż-Zrieragħ, li huwa stabbilit u ffinanzjat mill-Konvenzjoni tal-Kummerċ fil-Qamħ, li hija ġestita mill-Kummissjoni Ewropea (DĠ AGRI).

Fejn xieraq u fattibbli, se jsir tentattiv biex jinstabu sinerġiji mal-Programm Tematiku għas-Sikurezza Alimentari taħt id-DCI sabiex jinstabu soluzzjonijiet fit-tul għas-sigurtà alimentari u nutrizzjonali.

1.6. Tul ta' żmien u impatt finanzjarju

☐ Proposta/inizjattiva ta' **tul ta' żmien limitat**

– ☐ Proposta/inizjattiva b'effett minn [ĠĠ/XX]SSSS sa [ĠĠ/XX]SSSS

– ☐ Impatt finanzjarju mill-SSSS sal-SSSS

■ Proposta/inizjattiva ta' **tul ta' żmien mingħajr limitu**

– Dħul fis-seħħ b'perjodu tal-bidu mill-1 ta' Jannar 2013 jekk ħames partijiet ikunu rratifikaw sat-30 ta' Novembru 2012.

– segwit minn operazzjoni sħiħa.

1.7. Modi/i ta' ġestjoni ppjanat/i[6]

■ **Ġestjoni ċentralizzata diretta** mill-Kummissjoni

☐ **Ġestjoni ċentralizzata indiretta** b'delegazzjoni tal-kompiti ta' implimentazzjoni lil:

– ☐ aġenziji eżekuttivi

– ☐ korpi stabbiliti mill-Komunitajiet[7]

– ☐ korpi nazzjonali tas-settur pubbliku/korpi b'missjoni tas-servizz pubbliku

– ☐ persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi skont it-Titolu V tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea u identifikati fl-att bażiku relevanti fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49 tar-Regolament Finanzjarju

☐ **Ġestjoni kondiviża** mal-Istati Membri

☐ **Ġestjoni deċentralizzata** ma' pajjiżi terzi

■ **Ġestjoni konġunta** ma' organizzazzjonijiet internazzjonali (organizzazzjonijiet tan-NU u l-ICRC/IFRC)

Kummenti

Il-Konvenzjoni tipprevedi t-twaqqif ta' Kumitat tal-Għajnuna Alimentari, kompost mill-partijiet għall-Konvenzjoni, li jamministra l-Konvenzjoni u li jiffunzjona bħala l-forum ewlieni għad-diskussjonijiet u l-iskambju ta' informazzjoni bejn il-partijiet għall-Konvenzjoni.

---

6 Dettalji dwar il-modi ta' ġestjoni u r-referenzi għar-Regolament Finanzjarju jinsabu fuq is-sit elettroniku BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

7 Kif imsemmi fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju.

L-operazzjonijiet tal-Kummissjoni (DĠ ECHO) huma ġestiti permezz tas-CDM meta l-implimentazzjoni hija żgurata mill-NGOs jew permezz tal-ġestjoni konġunta meta l-implimentazzjoni ssir permezz tal-organizzazzjonijiet tan-NU jew l-IFRC/ICRC.

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar

Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet.

L-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni jipprevedi r-rappurtar annwali. Ir-rekwiżiti speċifiċi tar-rappurtar huma ddettaljati fir-Regoli tal-Proċedura (regola 9 u 10) li ser jiġu adottati fl-ewwel laqgħa tal-Kumitat tal-Assistenza Alimentari

2.2. Sistema ta' ġestjoni u ta' kontroll

2.2.1. Riskju(i) identifikat(i)

L-ebda riskju speċifiku ma ġie identifikat. L-FAC ma timplika l-ebda attività li ġġib riskju addizzjonali għajr dawk identifikati fl-eżerċizzju annwali mwettaq għad-DĠ ECHO bħala entità sħiħa.

2.2.2. Metodu(i) ta' kontroll previst(i)

Ma hemm l-ebda bidla fl-istruttura tal-kontroll ġenerali tad-DĠ ECHO li tista' tiġi attribwita għall-FAC]

2.3. Miżuri għall-prevenzjoni tal-frodi u tal-irregolaritajiet

Speċifika l-miżuri ta' prevenzjoni u ta' protezzjoni eżistenti jew previsti.

Ma hemm l-ebda bidla fl-istruttura tal-kontroll ġenerali tad-DĠ ECHO li tista' tiġi attribwita lill-FAC

3. STIMA TAL-IMPATT FINANZJARJU TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju multiannwali u linja/i tal-baġit tan-nefqa affettwata/i

- Linji tal-baġit tan-nefqa eżistenti

Skont l-intestaturi tal-qafas finanzjarju multiannwali u linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali	Linja tal-baġit	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Għadd [Deskrizzjoni……...……….]	Diff./mhux diff. (8)	**mill-pajjiżi tal-EFTA**[9]	mill-pajjiżi kandidati[10]	minn pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju
4	23.02.02 Għajnuna Alimentari	Diff.	LE	LE	LE	LE

- Intestaturi tal-baġit ġodda mitluba

Mhux applikabbli

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali	**Linja tal-baġit**	**Tip ta' nefqa**	Kontribuzzjoni			
	Għadd **[Intestatura………………………………….]**	Diff./mhux diff.	**mill-pajjiżi tal-EFTA**	**mill-pajjiżi kandidati**	minn pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju
	[XX.YY.YY.YY]		IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE

8 Diff. = Approprjazzjonijiet differenzjati / Mhux Diff. = Approprjazzjonijiet mhux differenzjati
9 EFTA: Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles.
10 Il-pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, pajjiżi li huma kandidati potenzjali mill-Balkani tal-Punent.

3.2. Stima tal-impatt fuq in-nefqa

3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa

f'miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali:	**4**	Ewropa Globali

DĠ ECHO			Sena N[11]	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	Sena **N+4**	Sena **N+5**	Sena **N+6**	Sena **N+7**	**Subsequent years**	**TOTAL**
• Approprjazzjonijiet operattivi												
23 02 02	Impenji	(1)	200	200	200	200	200	200	200	200		**1600**
	Pagamenti	(2)	130	160	180	200	200	200	200	200	130	**1600**
	Pagamenti	(2a)										
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi[12]												
M/A		(3)										
TOTAL appropriations	Impenji	=1+1a	200	200	200	200	200	200	200	200		**1600**

11 Is-Sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

12 L-għajnuna u n-nefqa teknika u/jew amministrattiva b'appoġġ għall-implimentazzjoni tal-programmi u/jew tal-azzjonijiet tal-UE (linji "BA" preċedenti), riċerka indiretta, riċerka diretta.

for DG ECHO		+3									
	Pagamenti	=2+2a +3	130	160	180	200	200	200	200	200	130	**1600**

• TOTAL ta' approprjazzjonijiet operattivi	Impenji	(4)	200	200	200	200	200	200	200	200		**1600**
	Pagamenti	(5)	130	160	180	200	200	200	200	200	130	**1600**
• TOTAL ta' approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)										
TOTAL appropriations under HEADING 4 tal-qafas finanzjarju multiannwali	Impenji	=4+ 6	200	200	200	200	200	200	200	200		**1600**
	Pagamenti	=5+ 6	130	160	180	200	200	200	200	200	130	**1600**

<u>Jekk aktar minn intestatura waħda hija affettwata mill-proposta/inizjattiva:</u>

• TOTAL ta' approprjazzjonijiet operattivi	Impenji	(4)								
	Pagamenti	(5)								
• TOTAL ta' approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)								
TOTAL appropriations under HEADINGS 1 to 4 tal-qafas finanzjarju multiannwali (Ammont ta' referenza)	Impenji	=4+ 6								
	Pagamenti	=5+ 6								

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali:	5	" Nefqa amministrattiva "

f'miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

		Sena N	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Sena N+4	Sena N+5	Sena N+6	Sena N+7	TOTAL
DĠ: ECHO										
• Riżorsi umani		0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	**0,248**
• Nefqa amministrattiva oħra		0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	**0,016**
TOTAL DĠ ECHO	Approprjazzjonijiet	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	**0,264**

TOTAL appropriations under HEADING 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali	(Total commitments = Total payments)	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	**0,264**

f'miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

		Sena N[13]	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Sena N+4	Sena N+5	Sena N+6	Sena N+7	**Subsequent years**	TOTAL
TOTAL appropriations under HEADINGS 1 to 5 tal-qafas finanzjarju	Impenji	200,033	200,033	200,033	200,033	200,033	200,033	200,033	200,033		**1600,264**
	Pagamenti	130,033	160,033	180,033	200,033	200,033	200,033	200,033	200,033	130,033	**1600,264**

13 Is-Sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

multiannwali											

3.2.2. Impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet operattivi

– ☐ Il-proposta/inizjattiva ma teħtieġ l-ebda użu ta' approprjazzjonijiet operattivi

– x Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-użu ta' approprjazzjonijiet operattivi, kif spjegat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet ta' impenn f'EUR miljuni (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Indika l-għanijiet u l-outputs ⇩			Sena **N**		Sena **N+1**		Sena **N+2**		Sena **N+3**		Sena **N+4**		Sena **N+5**		Sena **N+6**		Sena **N+7**		Totali	
					OUTPUTS															
	Tip ta' eżitu[14]	Spiża medja Tal-prodott	Għadd tal-outputs	Spiża	Għadd tal-outputs	Spiża	Għadd tal-outputs	Spiża	Għadd tal-outputs	Spiża	Għadd tal-outputs	Spiża	Għadd tal-outputs	Spiża	Għadd tal-outputs	Spiża	Għadd tal-outputs	Spiża	L-għadd totali ta' riżultati	Totali spiża
OBJETTIV SPEĊIFIKU Nru 1[15]...																				
Output																				
Output																				
Output																				
Total parzjali għal għan speċifiku Nru 1																				
OBJETTIV SPEĊIFIKU Nru 2...																				
Output																				

[14] Ir-riżultati huma l-prodotti u s-servizzi li jridu jiġu fornuti (pereżempju, n-numru ta' skambji ta' studenti ffinanzjati, in-numru ta' km ta' toroq mibnija, eċċ).

[15] Kif ġie deskritt fit-Taqsima 1.4.2. "L-għan(ijiet) speċifiku(ċi)..."

Total parzjali g]all–Objettiv speċifiku Nru 2																				
SPIŻA TOTALI				200		200		200		200		200		200		200		200		1600

3.2.3. Stima tal-impatt fuq l-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva

3.2.3.1. Sommarju

– Il-proposta/inizjattiva ma teħtieġ l-ebda użu ta' approprjazzjonijiet amministrattivi

– x Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-użu ta' approprjazzjonijiet amministrattivi, kif spjegat hawn:

f'miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

	Sena N[16]	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Sena N+4	Sena N+5	Sena N+6	Sena N+7	TOTAL
INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali									
Riżorsi umani	0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	**0,248**
Nefqa amministrattiva oħra	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	**0,016**
Total parzjali INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	**0,264**
Barra mill-INTESTATURA 5[17] tal-qafas finanzjarju multiannwali									
Riżorsi umani									
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva									
Total parzjali barra mill-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali									
TOTAL	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	0,033	**0,264**

16 Is-Sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

17 L-għajnuna u n-nefqa teknika u/jew amministrattiva b'appoġġ għall-implimentazzjoni tal-programmi u/jew tal-azzjonijiet tal-UE (linji "BA" preċedenti), riċerka indiretta, riċerka diretta.

3.2.3.2. Stima tar-riżorsi umani meħtieġa

– Il-proposta/inizjattiva ma teħtieġ l-ebda użu ta' riżorsi umani

– x Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' riżorsi umani, kif ġie spjegat iktar 'l isfel:

L-istima għandha tiġi espressa f'ammonti sħaħ (jew sa mhux iktar minn ċifra waħda wara l-punt deċimali)

		Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	Sena **N+4**	Sena **N+5**	Sena **N+6**	Sena **N+7**
• Il-karigi fit-tabella tal-persunal (uffiċjali u aġenti temporanji)									
XX 01 01 01 (fil-Kwartieri Ġenerali u fl-Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)		0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
XX 01 01 02 (Delegazzjonijiet)									
XX 01 05 01 (Riċerka indiretta)									
10 01 05 01 (Riċerka diretta)									
• Persunal estern (f'Ekwivalenti ta' Full Time: FTE)[18]									
XX 01 02 01 (CA, INT, SNE mill-"pakkett globali")									
XX 01 02 02 (CA, INT, JED, LA u SNE fid-delegazzjonijiet)									
XX 01 04 **yy**[19]	- fil-Kwartieri Ġenerali[20]								
	- fid-delegazzjonijiet								
XX 01 05 02 (CA, INT, SNE - Riċerka indiretta)									
10 01 05 02 (CA, INT, SNE - Riċerka diretta)									
Linji oħra tal-baġit (speċifika)									
TOTAL		0,3	0,3	0,3	0,3	**0,3**	**0,3**	**0,3**	**0,3**

23 huwa l-qasam ta' politika jew it-titolu tal-baġit ikkonċernat.

Ir-riżorsi umani meħtieġa se jiġu pprovduti mill-persunal mid-DĠ li diġà huma assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew ġew riallokati fi ħdan id-DĠ, flimkien, jekk dan ikun meħtieġ, ma' kwalunkwe allokazzjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ responsabbli mill-ġestjoni skont il-proċedura annwali ta' allokazzjoni u fid-dawl tal-limiti tal-baġit.

---

18 CA= Aġent b'kuntratt; INT= persunal tal-aġenzija ("Intérimaire"); JED= "Jeune Expert en Délégation" (Esperti Żgħażagħ fid-Delegazzjonijiet); LA= Aġent Lokali; SNE= Espert Nazzjonali Ssekondat;

19 Taħt il-limitu massimu għall-persunal estern minn approprjazzjonijiet operattivi (linji "BA" preċedenti).

20 Essenzjalment għall-Fondi Strutturali, għall-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u għall-Fond Ewropew għas-Sajd (FES).

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu:

Uffiċjali u aġenti temporanji	Jippreparaw il-parteċipazzjoni tal-UE f'laqgħat tal-Kumitat għall-Għajnuna Alimentari u jattendu l-laqgħat. Jippreparaw u jwettqu r-rappurtar annwali dwar it-twettiq tal-impenn annwali minimu u dwar l-attivitajiet ta' għajnuna alimentari li ġew appoġġjati
Persunal estern	

3.2.4. Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali

– X Il-proposta/l-inizjattiva hija kompatibbli mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali.

– ☐ Il-proposta/l-inizjattiva se tinvolvi r-riprogrammazzjoni tal-intestatura relevanti fil-qafas finanzjarju multiannwali.

Spjega x’riprogrammazzjoni tkun meħtieġa, billi tispeċifika l-linji tal-baġit ikkonċernati u l-ammonti li jikkorrispondu magħhom.

– ☐ Il-proposta/l-inizjattiva titlob l-applikazzjoni tal-istrument tal-flessibilità jew reviżjoni tal-qafas finanzjarju multiannwali[21].

Spjega x’inhu mitlub, billi tispeċifika l-intestaturi u l-linji tal-baġit ikkonċernati u l-ammonti korrispondenti.

3.2.5. Kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi

– Il-proposta/inizjattiva ma tipprovdix għal kofinanzjament minn partijiet terzi

– Il-proposta/l-inizjattiva tipprovdi għall-kofinanzjament stmat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet f’EUR miljuni (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

	Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	...daħħal is-snin kollha li jkunu meħtieġa biex turi kemm idum l-impatt (ara l-punt 1.6)			Totali
Speċifika l-korp ta' kofinanzjament								
TOTAL tal-approprjazzjonijiet kofinanzjati								

21 Ara l-punti 19 u 24 tal-Ftehim Interistituzzjonali.

3.3. Stima tal-impatt fuq id-dħul

– x Il-proposta/inizjattiva ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq id-dħul.

– ☐ Il-proposta/l-inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:

☐ fuq ir-riżorsi proprji

☐ fuq dħul mixxellanju

f'miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Linja tal-baġit tad-dħul:	Approprjazzjonijiet disponibbli għas-sena baġitarja attwali	L-impatt tal-proposta/inizjattiva[22]						
		Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal il-kolonni kollha li jkunu meħtieġa biex turi kemm idum l-impatt (ara l-punt 1.6)		
Artikolu ….								

Għal dħul assenjat mixxellanju, speċifika l-linja(i) tal-baġit tan-nefqa affettwata(i).

Speċifika l-metodu tal-kalkolu tal-impatt fuq id-dħul.

22 Fir-rigward tar-riżorsi proprji tradizzjonali (dazji doganali, taxxi fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 25 % għall-ispejjeż tal-ġbir.